

БОРИС ПАСТЕРНАК

ЗИМНА НОЩ

Превод от руски: Кирил Кадийски, —

chitanka.info

Този ден не ще се върне с газ светилен,
сенки-пелени не вдига пак нощта.
Над света е зима и димът — безсилен
да изправи тия килнати къщя.

Стрехи — палачинки, и фенерът — хлебче,
и на бяло — черен — открои се пак
този дом. Аз тук съм гувернант. И вече
сам съм, ученика рано днес приспах.

Никого не чакат. Всичко се затваря.
Тротоарът в буци. Прагът в прясна. Но,
памет, не роптай. Срасни се с мен. Повярвай
и ме увери, че с тебе сме едно.

Пак за нея? Мене друго ме вълнува.
Кой ѝ даде срока, вярната следа?
Всичко е от този удар. Не, не струва —
аз на нейна милост отговор съм дал.

Тротоарът в буци. А снегът е бухнал
и бутилки черен лед е наредил.
Сняг. Фенерът — хлебче, и коминът — бухал,
цял в пера потънал, неприветен дим.

1913–1928

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.